

DUAL CANYON GUIDE

CE 0082 EN17520:2021

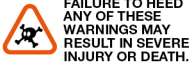
Adjustable double rappel-station lanyard for canyoning
Longe double réglable pour le canyoning

WARNING / ATTENTION

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous. You are responsible for your own actions and decisions.

Before using this equipment, you must:

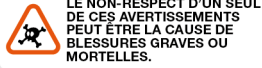
- Read and understand all Instructions for Use.
- Get specific training in its proper use.
- Become acquainted with its capabilities and limitations.
- Understand and accept the risks involved.



Les activités impliquant l'utilisation de cet équipement sont par nature dangereuses. Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité.

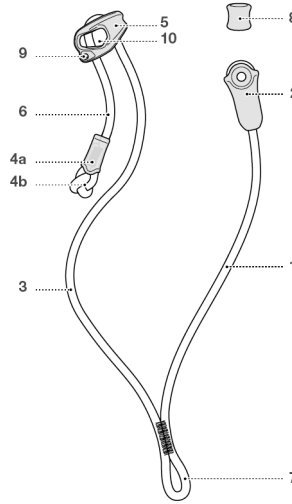
Avant d'utiliser cet équipement, vous devez :

- Lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation.
- Vous former spécifiquement à l'utilisation de cet équipement.
- Vous familiariser avec votre équipement, apprendre à connaître ses performances et ses limites.
- Comprendre et accepter les risques induits.



1. Field of application (text part)
Champ d'application (partie texte)

2. Nomenclature



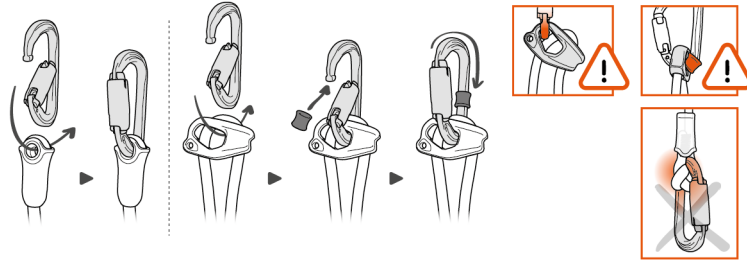
3. Inspection, points to verify (text part)
Champ Contrôle, points à vérifier (partie texte)



4. Compatibility (text part)
Compatibilité (partie texte)

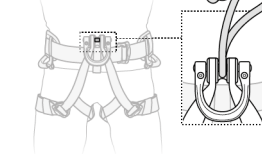
5. Preparation
Préparation

Installing the connectors
Installation des connecteurs

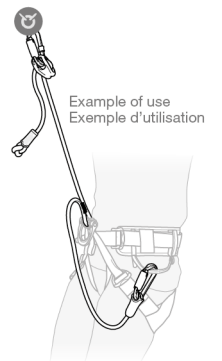
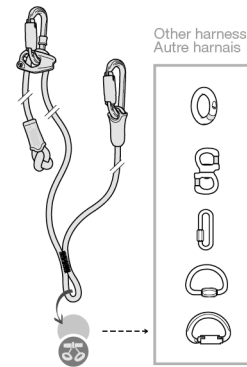


Installation on the harness
Installation au harnais

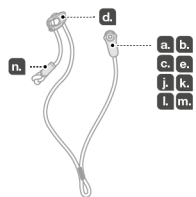
Gated attachment point on the harness /
Point d'attache ouvrable du harnais



Other harnesses /
Autre harnais



Traceability and markings
Traçabilité et marquage



CE
TUV SUD
Product Service GmbH
TECH SPORT
Ridlestr. 65, D-80339
München
N°0123

0082
APAVE Exploitation
France SAS
6 Rue du Général Audran
92412 Courbevoie cedex
- France
N°0082

Individual number /
Numéro individuel
YY M 0000000 000
f. g. h. i.

PETZL.COM

Latest version
Dernière version

Other languages
Autres langues

Technical tips
Conseils techniques

PPE checking
Fiche de contrôle EPI

Warning symbols
Panneaux d'alertes



PETZL
FR-38920 Crolles
Cdex 105A
PETZL.COM
ISO 9001
© 2024 Petzl
Distribution



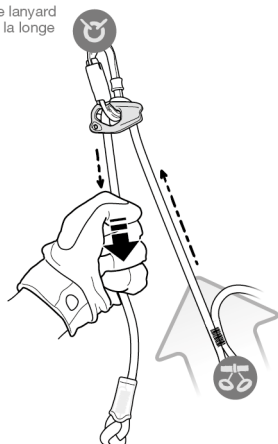
Sustaining our Community
Au service de la Communauté
FONDATION-PETZL.ORG

6. Working principle Principe de fonctionnement

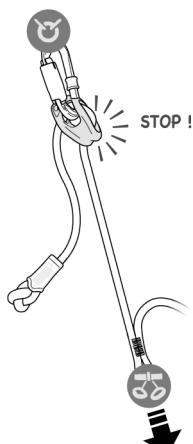
Extend the lanyard
Agrandir la longe



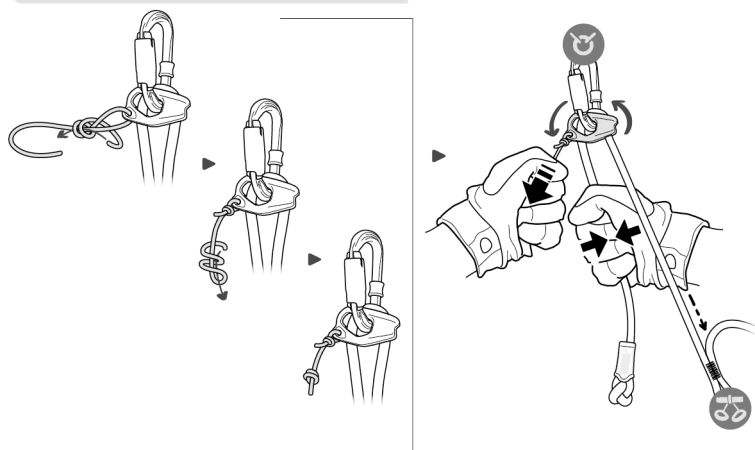
Shorten the lanyard
Raccourcir la longe



Positioning
Positionnement



7. Special use: aid for releasing under load Usage spécifique : aide au déblocage sous charge



9. Additional information Informations complémentaires

A. Lifespan / Durée de vie

Serial n° / n° de série
XXXXXX-XXXXX + 10 years

B. Markings
Marquage

C. Acceptable T°
T° tolérées

+ 50°C / + 122°F

- 30°C / - 22°F

D. Precautions for use / Précautions d'usage



E. Cleaning - Disinfection / Nettoyage - Désinfection



F. Drying / Séchage

+ 30°C max.
+ 86°F max.



G. Storage - Transport
Stockage - transport

H. Maintenance /
Entretien



I. Modifications - Repairs
Modifications - Réparations



J. FAQ - Contact
Questions - Contact



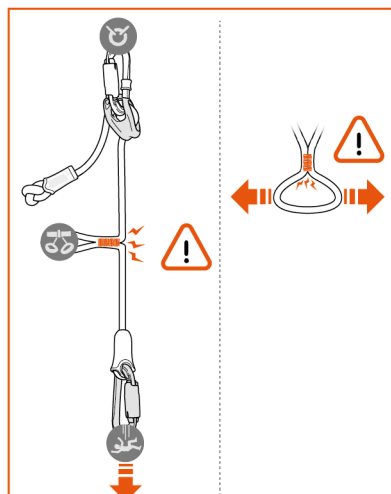
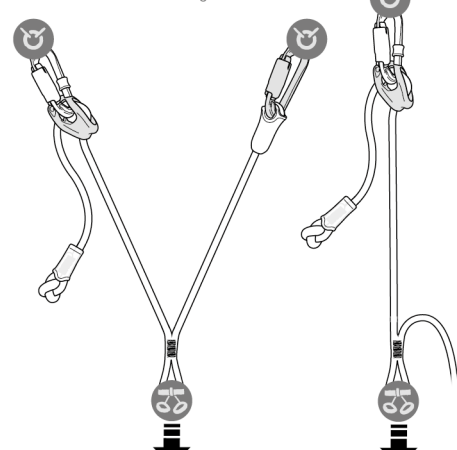
8. Precautions for use Précautions d'utilisation



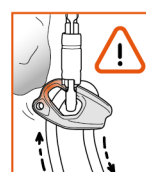
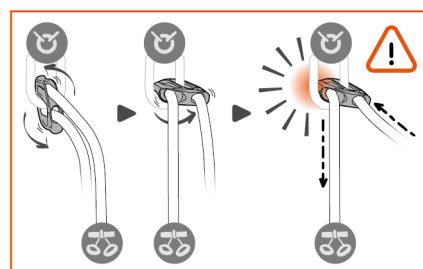
Sharp edges
Arêtes tranchantes



Axes of loading for the lanyard
Axes de sollicitation de la longe



Poor positioning that prevents blocking
Mauvais positionnement empêchant le blocage



EN

These Instructions for Use (text and diagrams) explain the only correct uses of this product. The warnings provide information on common misuses of this product, but it is impossible to imagine or describe all possible misuses. Check Petzl.com for updates and additional information.

You're responsible for heading each warning and using your equipment correctly. Failure to follow these Instructions for Use exactly may result in serious injury or death. Contact Petzl if you have any doubts or difficulty understanding these Instructions for Use.

1. Field of application

Personal protective equipment (PPE) used for fall protection from height. Adjustable double rappel-station lanyard designed especially for canyoning. WARNING: the adjustable rappel-station lanyard is neither an energy absorber for self-belaying on via ferrata (EN 958 standard) nor a lanyard for adventure parks (EN 17109 standard) nor a lanyard for work at height according to the EN 354 standard. This product must not be pushed beyond its limits. This product must not be used for any purpose other than those described in Petzl instructions.

Responsibility

WARNING

Activities for which this product is intended are inherently dangerous and may lead to serious injury or death from falls, falling objects, or environmental hazards.

You are responsible for your own actions, decisions and safety.

Before using this product, you must:

- Read and understand all Instructions for Use for this product, and for any equipment used with it.
- Get specific training in the use of this product and associated equipment and in managing the risks of the intended activities.
- Become acquainted with its capabilities and limitations.
- Understand and accept the risks involved.

Failure to follow all instructions and warnings may result in serious injury or death.

This product must only be used by competent and responsible persons, or those placed under the direct and visual control of a competent and responsible person. You are responsible for your actions, your decisions and your safety and you assume the consequences of same. If you are not able, or not in a position to assume this responsibility, or if you do not fully understand the Instructions for Use, do not use this equipment.

2. Nomenclature

(1) Fixed arm, (2) Rope termination with plastic sleeve and attachment hole, (3) Adjustable arm, (4a) Protective sleeve, (4b) Sewn termination with knot, (5) ADJUST rope adjuster, (6) Reserve rope, (7) Harness attachment loop, (8) TANGA positioning sleeve, (9) Release-cord hole, (10) Attachment hole.

Principal materials: nylon, high-modulus polyethylene (HMPE), polyester, aluminum.

3. Inspection, points to verify

Your safety depends upon the integrity of your equipment.

Petzl recommends a detailed inspection by a competent person at least once every 12 months. WARNING: your intensity of use may cause you to inspect your PPE more frequently. Follow the procedures described at Petzl.com. Record the results on your PPE inspection form.

Before each use

Verify the absence of any deformation, cracks, marks, wear, abrasion or corrosion on the rope adjuster.

Verify the absence of foreign objects in the rope adjuster.

Check the rope and the safety stitching. Look for cuts, cut or loose threads, wear and damage due e.g. to use, to heat, to chemicals.

Check the condition of the TANGA positioning ring and the protective sleeves.

During use

It is important to regularly monitor the condition of the product and its connections to the other equipment in the system. Make sure that all items of equipment are correctly positioned with respect to each other.

Beware of any pressure or rubbing on the ADJUST rope adjuster that could prevent blocking. Use the TANGA positioning sleeve to optimize the positioning of the ADJUST rope adjuster.

4. Compatibility

This product is part of a safety system. Verify that this product is compatible with the other equipment used with it.

Equipment used with the rappel-station lanyard must meet current standards in your country (e.g. EN 12275 auto-locking carabiner with TANGA positioning device, for major-axis use only). Sm'D TWIST-LOCK, Am'D TWIST-LOCK and VERTIGO TWIST-LOCK, combined with the TANGA positioning sleeve, are compatible with the rope adjuster.

If using any other connector, carry out a compatibility test (correct installation and functioning, and check for any possibility of poor positioning).

5. Preparation

Installing the connectors

Verify that the connectors are correctly installed in the rope adjuster and in the attachment hole (see diagram).

Installation on the harness

a. Gated attachment point on the CANYON GUIDE harness

b. Other harnesses

6. Working principle

Extending the rappel-station lanyard: tilt the rope adjuster to allow the rope to run.

Shortening the adjustable arm: pull on the reserve rope.

Positioning: adjust the length of the adjustable arm to keep it taut.

7. Special use: aid for releasing under load

The cord helps improve grip to facilitate releasing the ADJUST rope adjuster. The cord length must be minimized to prevent bad interactions with other equipment.

8. Precautions for use

Keep your rappel-station lanyard taut; stay below the anchor.

To function, the rope adjuster must be able to rotate freely in the connector. Verify that the rope adjuster is correctly positioned in the connector when you connect to the anchor.

WARNING: any other equipment attached to the same connector as the rope adjuster (a foot loop, for example) can cause the rope adjuster to malfunction. Beware of the reserve rope that can drag, get caught, and unbalance the user.

Poor positioning that prevents blocking

WARNING: with certain connectors, the rope adjuster can rotate and get stuck in a position that prevents it from blocking the rope. Verify that the rope adjuster is correctly positioned in the connector when you connect to the anchor and before you put your body weight on the rappel-station lanyard.

Knot

A knot can reduce the rope's initial strength.

Ice and moisture

Under wet or icy conditions, blocking performance may be reduced.

9. Additional information

This product meets the requirements of Regulation (EU) 2016/425 on personal protective equipment. The EU declaration of conformity is available at Petzl.com.

The melting point of high-modulus polyethylene (140° C) is lower than that of nylon and polyester. High-modulus polyethylene has a low coefficient of friction.

Poor storage conditions can cause premature aging of the product.

- The Instructions for Use must be provided to the user of this equipment, in the language of the country where the equipment is used.
- Keep the Instructions for Use in a permanent file for reference after removing them from the equipment.

When to retire this product

WARNING: an exceptional event can lead you to retire a product after only one use (depending on the type and intensity of usage, and the environment of usage, for example: harsh environments, marine environments, sharp edges, extreme temperatures, chemicals).

A product must be retired when:

- It has exceeded its lifespan.
- It has been subjected to a major fall or load.
- It fails to pass inspection. You have any doubt as to its reliability.
- You do not know its full usage history (e.g. an illegible product marking).
- It becomes obsolete (for example, due to changes in legislation, standards, technique or incompatibility with other equipment).

Destroy these products to prevent further use.

Icons:

A. Lifespan: 10 years - B. Marking - C. Acceptable temperatures - D. Usage precautions - E. Cleaning/disinfection - F. Drying - G. Storage/transport - H. Maintenance - I. Modifications/repairs (prohibited outside of Petzl facilities, except replacement parts) - J. Questions/contact

3-year guarantee

Against any material or manufacturing defect. Exclusions: normal wear and tear, oxidation, modifications or alterations, incorrect storage, poor maintenance, negligence, uses for which this product is not designed.

Warning symbols

1. Situation presenting an imminent risk of serious injury or death. 2. Exposure to a potential risk of accident or injury. 3. Important information on the functioning or performance of your product. 4. Equipment incompatibility.

Traceability and markings

- a. Meets PPE regulatory requirements. Notified body performing the EU type examination - b. Number of the notified body responsible for the production control of this PPE - c. Traceability: datamatrix - d. Installation on the rope adjuster side - e. Serial number - f. Year of manufacture - g. Month of manufacture - h. Batch number - i. Individual identifier - j. Standards - k. Read the Instructions for Use carefully - l. Model identification - m. Date of manufacture (month/year) - n. Improper connection

FR

Cette notice (texte et dessins) explique les seuls usages corrects de ce produit. Les alertes vous informent des mauvais usages les plus fréquents liés à l'utilisation de votre produit, mais il est impossible d'imaginer et de décrire l'ensemble des mauvais usages. Prenez connaissance des mises à jour et informations complémentaires sur Petzl.com. Vous êtes responsable de la prise en compte de chaque alerte et de l'utilisation correcte de votre équipement. Si vous ne suivez pas précisément cette notice technique, vous vous exposez à un risque de blessures graves à mortelles. Contactez Petzl si vous avez des doutes ou des difficultés de compréhension.

1. Champ d'application

Équipement de protection individuelle (EPI) contre les chutes de hauteur. Auto-assurance sur via ferrata (norme EN 958), n' est une longue pour parcours acrobatiques en hauteur (norme EN 17109), n' est une longue pour les travaux en hauteur suivant la norme EN 354. Ce produit ne doit pas être sollicité au-delà de ses limites. Ce produit ne doit pas être utilisé dans toute autre situation que celles décrites dans les instructions Petzl.

Responsabilité

ATTENTION

Les activités pour lesquelles ce produit est prévu sont par nature dangereuses et présentent un risque de blessures graves à mortelles par chute de la personne, chute d'objets ou liées à d'autres dangers objectifs de l'environnement.

Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité.

Avant d'utiliser ce produit, vous devez:

- Lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation du produit et des équipements liés.
- Vous former spécifiquement à l'utilisation de ce produit et des équipements liés, ainsi qu'à la gestion des risques inhérents aux activités pour lesquelles le produit est prévu.
- Vous familiariser avec votre équipement, apprendre à connaître ses performances et ses limites.
- Comprendre et accepter les risques induits.

Le non-respect de l'ensemble des instructions et des avertissements peut être la cause de blessures graves ou mortelles.

Ce produit ne doit être utilisé que par des personnes compétentes et avisées ou placées sous le contrôle visuel direct d'une personne compétente et avisée. Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité et en assumez les conséquences. Si vous n'êtes pas en mesure d'assumer cette responsabilité, ou si vous n'avez pas bien compris les instructions d'utilisation, n'utilisez pas cet équipement.

2. Nomenclature

(1) Brin fixe, (2) Terminaison de corde avec manchon en plastique et trou de connexion, (3) Brin réglable, (4a) Manchon de protection, (4b) Terminaison cousue avec nœud, (5) Bloqueur ADJUST, (6) Réserve de corde, (7) Boucle de connexion au harnais, (8) Bague de maintien TANGA, (9) Passant pour cordelette de déblocage, (10) Trou de connexion.

Matériaux principaux : polyamide, polyéthylène haute densité (PEHD), polyester, aluminium.

3. Contrôle, points à vérifier

Votre sécurité est liée à l'intégrité de votre équipement.

Petzl conseille une vérification approfondie, par une personne compétente, au minimum tous les 12 mois. Attention, l'intensité de votre usage peut vous amener à vérifier plus fréquemment votre EPI. Respectez les modes opératoires décrits sur Petzl.com. Enregistrez les résultats sur la fiche de vie de votre EPI.

Avant toute utilisation

Vérifiez sur le bloqueur l'absence de déformations, fissures, marques, usures, abrasion, corrosion.

Vérifiez l'absence de corps étrangers dans le bloqueur.

Vérifiez la corde et les coutures de sécurité. Surveillez les coupures, fils coupés ou distendus, usures et dommages dus, par exemple, à l'utilisation, à la chaleur, aux produits chimiques.

Vérifiez l'état de la bague de maintien TANGA et des manchons.

Pendant l'utilisation

Il est important de contrôler régulièrement l'état du produit et de ses connexions avec les autres équipements du système. Assurez-vous du bon positionnement des équipements les uns par rapport aux autres.

Attention à tout appui ou frottement sur le bloqueur ADJUST pouvant empêcher le blocage. Utilisez la bague de maintien TANGA pour optimiser le positionnement du bloqueur ADJUST.

4. Compatibilité

Ce produit est un élément d'un système de sécurité. Vérifiez la compatibilité de ce produit avec les autres équipements associés à votre usage.

Les éléments utilisés avec votre longue de relais doivent être conformes aux normes en vigueur dans votre pays (mousqueton à verrouillage automatique EN 12275 avec le dispositif de maintien TANGA, pour une utilisation en grand axe uniquement, par exemple). Sm'D TWIST-LOCK, Am'D TWIST-LOCK et VERTIGO TWIST-LOCK, associés à la bague de maintien TANGA, sont compatibles avec le bloqueur.

Pour l'utilisation de tout autre connecteur, faites un test de compatibilité (mise en place et fonctionnement corrects et étude des possibilités de mauvais positionnement).

5. Préparation

Installation des connecteurs

Vérifiez le placement correct des connecteurs dans le bloqueur et dans le trou de connexion (voir dessin).

Installation au harnais

a. Point d'attache ouvrable du harnais CANYON GUIDE

b. Autre harnais

6. Principe de fonctionnement

Agrandir la longe de relais : faites basculer le bloqueur pour permettre le défilement de corde. Raccourcir le brin réglable : tirez sur la réserve de corde.

Positionnement : ajustez la longueur du brin réglable pour rester en tension.

7. Usage spécifique : aide au déblocage sous charge

La cordelette permet d'améliorer la prise en main pour faciliter le déblocage du bloqueur ADJUST. La longueur de la cordelette doit être réduite au minimum pour éviter de mauvaises interactions avec les autres équipements.

8. Précautions d'utilisation

Gardez votre longue de relais tendue et restez en aval de l'ancrage.

Pour fonctionner, le bloqueur doit pouvoir pivoter librement dans le connecteur. Vérifiez le bon placement du bloqueur dans le connecteur au moment de vous connecter à l'ancrage.

Attention, tout autre élément connecté dans le même connecteur que le bloqueur (par exemple votre pédale) pourrait entraver son fonctionnement. Attention à la réserve de corde qui peut trainer, se coincer et déséquilibrer l'utilisateur.

Mauvais positionnement empêchant le blocage

Attention, avec certains connecteurs le bloqueur peut rester bloqué après avoir pivoté, dans une position empêchant le blocage de la corde. Vérifiez le bon placement du bloqueur dans le connecteur au moment de vous connecter à l'ancrage et avant de vous mettre en tension sur la longe de relais.

Nœud

Un nœud peut réduire la résistance initiale de la corde.

Gel et humidité

Sous l'effet de l'humidité ou du gel, le blocage peut être moins performant.

9. Informations complémentaires

Ce produit est conforme au règlement (UE) 2016/425 relatif aux équipements de protection individuelle. La déclaration de conformité UE est disponible sur Petzl.com.

La température de fusion du polyéthylène haute densité (140° C) est inférieure à celle du polyamide et du polyester. Le polyéthylène haute densité dispose d'un faible coefficient de friction.

De mauvaises conditions de stockage peuvent entraîner un vieillissement prématuré du produit.

- Les instructions d'utilisation doivent être fournies à l'utilisateur de cet équipement dans la langue du pays d'utilisation.
- Conservez les instructions d'utilisation dans un dossier permanent pour pouvoir les consulter après les avoir retirées de votre équipement.

Mise au rebut

ATTENTION, un événement exceptionnel peut vous conduire à rebuter un produit après une seule utilisation (par exemple, type et intensité d'utilisation, environnements d'utilisation : milieux agressifs, milieux marins, arêtes coupantes, températures extrêmes, produits chimiques).

Un produit doit être rebuté quand :

- Il a dépassé sa durée de vie.
- Il a subi une chute ou un effort important.
- Le résultat des vérifications du produit n'est pas satisfaisant. Vous avez un doute sur sa fiabilité.
- Vous ne connaissez pas son historique complet d'utilisation (par exemple, un marquage

produit illisible).

- Son usage est obsolète (par exemple, évolution législative, normative, technique ou incompatibilité avec d'autres équipements).

Détruisez ces produits pour éviter une future utilisation.

Pictogrammes :

A. Durée de vie : 10 ans - B. Marquage - C. Températures tolérées - D. Précautions d'usage - E. Nettoyage/désinfection - F. Séchage - G. Stockage/transport - H. Entretien - I. Modifications/réparations (interdites hors des ateliers Petzl, sauf pièces de rechange) - J. Questions/contact

Garantie 3 ans

Contre tout défaut de matière ou fabrication. Son exclus : usure normale, oxydation, modifications ou retouches, mauvais stockage, mauvais entretien, négligences, utilisations pour lesquelles ce produit n'est pas destiné.

Panneau d'alerte

1. Situation présentant un risque imminent de blessure grave ou mortelle. 2. Exposition à un risque potentiel d'accident ou de blessure. 3. Information importante sur le fonctionnement ou les performances de votre produit. 4. Incompatibilité matérielle.

Traçabilité et marquage

a. Conforme aux exigences du règlement EPI. Organisme notifié pour l'examen UE de type - b. Numéro de l'organisme notifié pour le contrôle de production de cet EPI - c. Traçabilité

- datamatrix - d. Installation côté bloqueur - e. Numéro individuel - f. Année de fabrication - g. Mois de fabrication - h. Numéro de lot - i. Identifiant individuel - j. Normes - k. Lire attentivement la notice technique - l. Identification du modèle - m. Date de fabrication (mois/année) - n. Mauvaise connexion

Tento návod na použitie (text a nákresy) vysvetľujú iba správne použitie tohto produktu. Upozornenia poskytujú informácie o bežnom nesprávnom použití tohto produktu, ale nie je možné si predstaviť alebo popísať všetky možné spôsoby nesprávneho použitia. Navštevujte Petzl.com a sledujte aktualizácie a doplnkové informácie. Vašou zodpovednosťou je venovať pozornosť každému upozorneniu a používať vaše vybavenie správnym spôsobom. Opomenutie či porušenie týchto pokynov na použitie presne alebo akéhokoľvek z týchto upozornení môže viesť k vážnemu poraneniu alebo smrti. Ak máte akékoľvek pochybnosti alebo ťažkosti s porozumením návodu na použitie, kontaktujte firmu Petzl.

1. Rozsah použitia

Osobný ochranný prostriedok (OOP) používaný pri ochrane proti pádu z výšky. Dvojitá nastaviteľná odsedávacia slučka určená špeciálne pre canyoning. **UPOZORNENIE:** nastaviteľná odsedávacia slučka nie je ani tlmič pádu pre istený postup na cestách via ferrata (EN 958), ani spojovací prostriedok pre lanové parky (EN 17109), ani spojovací prostriedok pre práce vo výškach EN 354. Tento produkt nesmie byť používaný cez hranice svojich obmedzení. Tento produkt nesmie byť používaný na iné účely, než ktoré sú popísané inštrukciami Petzl.

Zodpovednosť

UPOZORNENIE Činnosti, pre ktoré je tento produkt určený, sú zo svojej podstaty nebezpečné a môžu viesť k vážnemu zraneniu alebo smrti v dôsledku pádov, padajúcich predmetov alebo ohrozenia životného prostredia. Za svoje konanie, rozhodovanie a bezpečnosť zodpovedáte sami.

Pred používaním tohto výrobku je nutné:

- Prečítať všetky pokyny pre použitie tohto produktu a akéhokoľvek vybavenia používaného s ním a rozumieť im.
- Absolvovať špecifické školenia v používaní tohto produktu a súvisiaceho vybavenia, a školenia o riadení rizík zamýšľaných činností.
- Zoznámiť sa s možnosťami výrobku a s obmedzeniami jeho použitia.
- Pochopiť a prijať riziká spojené s jeho používaním.

Nedodržanie všetkých týchto pokynov a upozornení môže viesť k vážnemu poraneniu alebo smrti.

Tento výrobok smú používať iba odborne spôsobilé a zodpovedné osoby, alebo osoby umiestnené pod priame vedenie a dohľad odborne spôsobilé a zodpovedné osoby.

Za svoje činy, rozhodnutie a bezpečnosť zodpovedáte sami a rovnako ste si vedomí možných následkov. Ak nie ste schopní, alebo nie ste v pozícii túto zodpovednosť prijať, alebo pokiaľ plne nerozumiete návodu na používanie, toto vybavenie nepoužívajte.

2. Popis častí

(1) Pevná slučka, (2) Zakončenie lana s plastovým krytom a pripojovacím otvorom, (3) Nastaviteľná slučka, (4a) Ochranný kryt, (4b) Zašité zakončenie s uzlom, (5) ADJUST nastavovač lana, (6) Voľné lano, (7) Oko pre pripojenie k úväzku uvoľňovaci šnúru, (10) Pripojovací otvor. Hlavné materiály: polyamid, vysoko pevnostný polyetylén (HMPE), polyester, hliník.

3. Prehliadka, kontrolné body

Vaša bezpečnosť závisí od neporušenosti vášho vybavenia. Petzl odporúča hĺbkovú inšpekciu vykonanú odborne spôsobilou osobou najmenej jedenkrát každých 12 mesiacov. **UPOZORNENIE:** intenzita vášho používania môže spôsobiť to, že bude potrebné častejšie vykonávať revízie OOP. Postupujte podľa krokov uvedených na Petzl.com. Výsledky prehliadok zaznamenávajúte vo formulároch pre prehliadky OOP.

Pred každým použitím

Preverte neprítomnosť deformácií, prasklín, vrypov, opotrebenia, oderu alebo korózie na nastavovači lana. Skontrolujte neprítomnosť cudzích telies v nastavovači lana. Skontrolujte lano a bezpečnostné švy. Zamerajte sa na rezy, pretrhnuté alebo vytiahnuté vlákna, opotrebenie a poškodenie vzniknuté napríklad používaním, vysokou teplotou, chemikáliami. Skontrolujte stav chrániča TANGA a plastových chráničov.

Počas používania

Je dôležité pravidelne kontrolovať stav výrobku a jeho spojenie s ostatným vybavením v systéme. Vždy sa presvedčte, či sú všetky súčasti vybavenia navzájom v správnej polohe. Vyvarujte sa akéhokoľvek tlaku alebo

oderu na nastavovač lana ADJUST, ktorý môže brániť zablokovaniu lana. Použite polohovací chránič TANGA na optimálne polohovanie nastavovača lana ADJUST.

Počas používania

Je dôležité pravidelne kontrolovať stav výrobku a jeho spojenie s ostatným vybavením v systéme. Vždy sa presvedčte, či sú všetky súčasti vybavenia navzájom v správnej polohe. Vyvarujte sa akéhokoľvek tlaku alebo oderu na nastavovač lana ADJUST, ktorý môže brániť zablokovaniu lana. Použite polohovací chránič TANGA na optimálne polohovanie nastavovača lana ADJUST.

4. Zlučiteľnosť

Tento produkt je súčasť zabezpečovacieho systému. Overte zlučiteľnosť tohto produktu s ďalším vybavením s ním používaným. Vybavenie požívané s odsedávacou slučkou musí spĺňať súčasné normy pre vašu krajinu (napr. EN 12275 karabína s automatickou poistkou zámku a polohovacím chráničom TANGA, iba pre zaťaženie v hlavnej pozdĺžnej osi). Karabíny Sm'D TWIST-LOCK, Am'D TWIST-LOCK a VERTIGO TWIST-LOCK, v kombinácii s polohovacím chráničom TANGA sú zlučiteľné s nastavovačom lana. Ak použijete inú spojku, vykonajte skúšku zlučiteľnosti (správna inštalácia a funkcie, a kontrola možnosti nesprávnej polohy).

5. Príprava

Inštalácia karabín

Skontrolujte, či sú karabíny správne inštalované v nastavovači lana a pripojovacom otvore (viď nákres).

Pripojenie k postroju

- a. Rozoberateľný pripojovací bod na úväzku CANYON GUIDE
- b. Ostatné úväzky

6. Funkcia

Predĺženie odsedávacej slučky: naklopte nastavovač lana a nechajte lano preklzovať. Skrátenie nastaviteľnej slučky: zatiahnite za voľné lano. Polohovanie: nastavte dĺžku nastaviteľnej slučky tak, aby bola neustále pod napätím.

7. Zvláštne použitie: pomoc pre uvoľnenie pod záťažou

Šnúra pomáha zlepšiť úchop a uľahčuje uvoľnenie nastavovača lana ADJUST. Dĺžka šnúry musí byť čo najkratšia, aby sa nezamotávala s ostatným vybavením.

8. Bezpečnostné opatrenia pri použití

Vašu odsedávaciu slučku udržiajte napnutú; zostávajúce pod kotviacim bodom. Aby nastavovač lana fungoval, musí sa voľne otáčať na karabíne. Pri pripojení do kotviaceho bodu si overte, či je nastavovač lana správne umiestnený v karabínke. **UPOZORNENIE:** akékoľvek ďalšie vybavenie pripojené do rovnakej karabíny ako nastavovač lana (napr. vaša stúpačka), môže vyradiť funkciu nastavovača lana. Pozor na voľné lano, ktoré sa môže zachytiť a vychýliť používateľa z rovnováhy.

Zlé polohovanie, ktoré neumožní zablokovanie

UPOZORNENIE: u niektorých karabín môže dôjsť k otočeniu nastavovača lana a jeho uviaznutiu v polohe, ktorá bráni zablokovaniu lana. Overte si správnu polohu nastavovača lana na karabíne po pripojení do kotviaceho bodu a pred odsadnutím si do odsadacej slučky.

Uzol

Uzol znižuje pôvodnú pevnosť lana.

Ľad a vlhkosť

Vo vlhku a námraze môže byť blokovacia funkcia znížená.

9. Doplnkové informácie

Tento produkt spĺňa Nariadenie (EÚ) 2016/425 o osobných ochranných prostriedkoch. Vyhlásenie o zhode EÚ je dostupné na Petzl.com. Teplota tavenia vysoko pevnostného polyetylénu (140 ° C) je nižšia ako u polyamidu, či polyesteru. Vysoko pevnostný polyetylén má nízky koeficient trenia. Nepriaznivé skladovacie podmienky môžu spôsobiť predčasné starnutie produktu. - Návod na použitie musí byť dodaný užívateľovi v jazyku tej krajiny, v ktorej bude vybavenie používané. - Návod na použitie si po odstránení z produktov uchovajte pre neskoršiu potrebu.

Kedy vaše vybavenie vyradiť

UPOZORNENIE: niektoré výnimočné situácie môžu spôsobiť okamžité vyradenie výrobku už po prvom použití (to závisí napríklad od druhu a intenzity použitia a od prostredia v ktorom je používaný: znečistené prostredie, morské prostredie, ostré hrany, vysoké teploty, chemikálie). Výrobok musí byť vyradený pokiaľ: - Presiahne dobu svojej životnosti. - Bol vystavený ťažkému pádu alebo veľkému zaťaženiu. - Neprejde periodickou prehliadkou. Máte akékoľvek pochybnosti o jeho spoľahlivosti. - Nepoznáte jeho úplnú históriu používania (napr. nečitateľné označenie produktu). - Sa stane zastaraným vzhľadom k zmenám (napríklad v legislatíve, normách, technikách alebo zlučiteľnosti s ostatným vybavením). Také produkty znehodnoťte, aby ste zamedzili ich ďalšiemu použitiu.

Piktogramy: A. Životnosť: 10 rokov - B. Označenie - C. Povolené teploty - D. Bezpečnostné opatrenia - E. Čistenie/dezinfekcia - F. Sušenie - G. Skladovanie/transport - H. Údržba - I. Úpravy/opravy (zakázané mimo prevádzky Petzl, okrem výmeny náhradných dielov) - J.

3-ročná záruka

Na vady materiálu a vady vzniknuté vo výrobe. Nevzťahuje sa na vady vzniknuté: bežným opotrebovaním a roztrhnutím, oxidáciou, úpravami alebo opravami, nesprávnym skladovaním, nedostatočnou údržbou, nedbalosťou, nesprávnym použitím.

Varovné symboly

1. Situácia predstavujúca bezprostredné riziko vážneho poranenia alebo smrti. 2. Vystavenie potenciálnemu riziku úrazu alebo poranenia. 3. Dôležitá informácia týkajúca sa fungovania alebo správania vášho výrobku. 4. Nezlučiteľnosť vybavenia.

Sledovateľnosť a značenie

a. Spĺňa požiadavky nariadenia o OOP. Skúšobňa vykonávajúca certifikačné skúšky EÚ - b. Číslo notifikovaného orgánu vykonávajúceho kontrolu výroby tohto OOP - c. Sledovateľnosť: označenie - d. používanie - l. Identifikácia typu - m. Dátum výroby (mesiac/rok) - n. Nesprávne spojenie